



Join Chinese Mutual Aid Association's  
**Family Literacy Program!**

**\*IT WILL ALL BE ONLINE FOR NOW\***

- **Free ESL Classes for Parents!**  
ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE HELP!
- **Go on FREE field trips with your family!**  
VISIT THE AQUARIUM, CHILDREN'S MUSEM, SYMPHONY!
- **Learn at the Library!**  
FIND FUN BOOKS TO READ WITH YOUR KIDS AND LEARN COMPUTER SKILLS!
- **Parenting Workshops!**  
LEARN ABOUT HOW TO KEEP YOUR KIDS HEALTHY AND HOW TO HELP THEM AT SCHOOL!

**REGISTRATION STARTS SEPT 28TH!**

Contact Ella Berry

Family Literacy Associate

773-784-2900 ext. 132

EllaB@chinesemutualaid.org

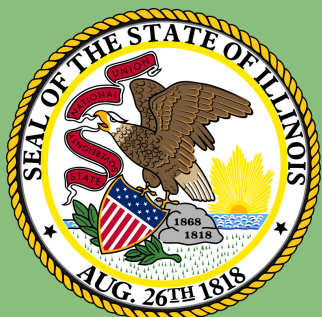
OR

Christina Sedrel de Jong

Senior Coordinator of Adult Literacy

(773) 784-2900 ext. 140

christinaj@chinesemutualaid.org



# ¡Unirse al Programa de Alfabetización Familiar de Chinese Mutual Aid Association!

**Todo Se Ofrecerá Virtualmente**

- **¡Clases Gratis de Inglés para Los Padres!**  
- English as a Second Language Help!
- **¡Excursiones educativas gratis con su familia!**  
- Shedd Aquarium, Chicago Symphony Orchestra, Field Museum y más!
- **¡Visita la Biblioteca!**  
- Esto ayudará a su hijo con sus habilidades de LECTURA y ESCRITURA
- **¡Clases sobre paternidad!**  
- Clases sobre salud, nutrición, y cómo ayudar a tus hijos con lectura

## La Matriculación Empieza 9/28/20!

Contactar a Ella Berry

Family Literacy Associate

773-784-2900 ext. 132

[EllaB@chinesemutualaid.org](mailto:EllaB@chinesemutualaid.org)

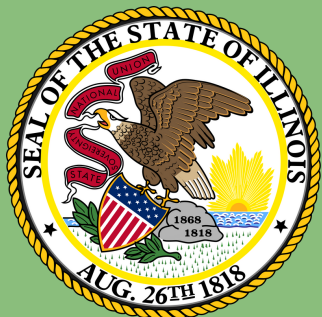
OR

Christina Sedrel de Jong

Senior Coordinator of Adult Literacy

(773) 784-2900 ext. 140

[christinaj@chinesemutualaid.org](mailto:christinaj@chinesemutualaid.org)



# कृपया **Chinese Mutual Aid Association's** कार्यक्रममा शामिल हुनुहोस्!

**\* अहिलेको लागि यो अनलाइन हुनेछ \***

- **अभिभावकहरूको लागि निःशुल्क अंग्रेजी कक्षा!**  
दोस्रो भाषा मद्दतको रूपमा अंग्रेजी गर्नुहोस्!
- **आफ्नो परिवारको साथ निःशुल्क फिल्ड ट्रिपहरूमा जानुहोस्!**  
VISIT THE AQUARIUM, CHILDREN'S MUSEM, SYMPHONY!
- **पुस्तकालयमा सिक्नुहोस्**  
पुस्तकालयमा निःशुल्क गतिविधिहरू! यसले तपाइँको बच्चालाई उनीहरूको पढ्ने र लेख्ने कलामा मद्दत गर्दछ।
- **अभिभावक कार्यशालाहरू!**  
-स्वास्थ्य, पोषण र कसरी पढाइले तपाइँको बच्चालाई मद्दत गर्दछ।

**दर्ता सेप्टेम्बर २८ बाट सुरु हुनेछ!**

प्रश्नहरू? सम्पर्क Ella Berry

Family Literacy Associate

773-784-2900 ext. 132

EllaB@chinesemutualaid.org

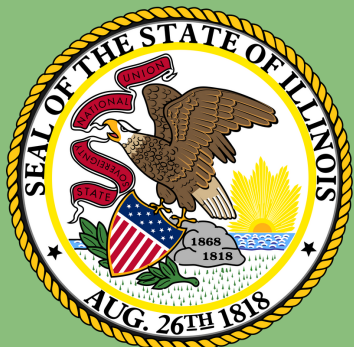
OR

Christina Sedrel de Jong

Senior Coordinator of Adult Literacy

(773) 784-2900 ext. 140

christinaj@chinesemutualaid.org



Chinese Mutual Aid Association شارك مع مؤسسة  
وانضم إلى

# البرنامج الثقافي و التعليمي باللغة الإنجليزية للعائلات

ستتوفر الدروس عبر الانترنت إلى إشعار آخر

- دروس اللغة الإنجليزية لغير الناطقين بها مجانية للأهالي
- رحلات عائلية مجانية  
المتحف البحري و الأركسترا السيمفونية و المتحف الميداني للتاريخ الطبيعي و أكثر
- تعلم في المكتبة  
أنشطة مجانية في المكتبة ستساعد إبنك أو إبتك في تعلم القراءة و الكتابة
- دروس تربية الأطفال  
تعلم طرق الحفاظ على صحة أطفالك و طريقة مساعدتهم في الدراسة

## يبدأ التسجيل في 28 سبتمبر

للاستفسار يرجى التواصل على

Ella Berry

Family Literacy Associate

773-784-2900 ext. 132

EllaB@chinesemutualaid.org

OR

Christina Sedrel de Jong

Senior Coordinator of Adult Literacy

(773) 784-2900 ext. 140

christinaj@chinesemutualaid.org

